

EL VALLE MIÑOR

Semanario independiente

Edmón.: Elduayen, núm. 18,

DEFENSOR DE INTERESES GENERALES

Número suelto 10 céntimos.

Año II.

Bayona: Domingo 21 de Junio de 1903

Núm. 37.

Insistimos

No se habrán olvidado seguramente nuestros lectores de la promesa que hicimos en el número 33 de nuestro semanario, correspondiente al 12 de Abril, de continuar examinando los presupuestos de nuestro desgraciado municipio.

Reanudamos hoy lo prometido, proponiéndonos desmenuzar detalladamente la obra nefasta confeccionada a capricho por nuestros *expléndidos* administradores.

Ellos siguen andando por el camino del desconcierto, sin la menor desviación hacia el verdadero, hacia el único que debiera haberse emprendido y que nosotros veníamos recomendando desde el comienzo de esta campaña.

Esto tenía que ser naturalmente de esa manera, porque el bien obrar no permite nada a obscuras, a espaldas de la ley; lo exige clarito todo y rodeado de legalidad.

Para llevar a cabo unos presupuestos equitativa y justamente confeccionados, haciendo constar sin mentira el número exacto de ingresos obtenidos por el cobro debido de impuestos y arbitrios razonables, en armonía con la ciencia económica moderna, y aplicando después las sumas que resulten al pago de las atenciones públicas necesarias, exclusivamente de aquellas que no pueden desatenderse sin menoscabo de los intereses generales, que es a lo que de modo exclusivo se reduce la obligación de los administradores de un pueblo, cuando se trata de trazar el plan amplio de sus cuentas; para llevarlos a cabo en esta forma, fuerza era prescindir de propósitos censurables, necesario era abandonar proyectos personalísimos, a los cuales deben los que nos gobiernan el predominio que ejercen en nuestros destinos.

A mucho conducen los compromisos de la oposición. Cuando alejados del poder se trabaja por alcanzarle, se emplean todas las armas que convenientes parezcan para derrumbar al contrario; pero esto que por desgracia es corriente en nuestro país, donde con ligeras excepciones, los hombres y los partidos van persi-

guiendo siempre, al buscar las riendas de la dirección de la cosa pública, fines particulares, de medro propio, no es lo que nos guía a nosotros. Una aspiración más grande, mucho más noble nos mueve; y si algo hay de egoístico en nuestros deseos, no puede ser por nadie reprobado.

Formamos parte del pueblo; somos de los que, según el cómo obren nuestros representantes, hemos de sentir mejora en nuestros intereses, ó de verles gravemente perjudicados. Al revelarnos contra las disposiciones que nos lastiman y dañan, trabajamos por lo que nos importa directamente, pero también

por lo que afecta a los demás, al conjunto de vecinos, que no pueden resistir el que se les grave con onerosos tributos, para luego aplicar lo que produzcan a satisfacer conveniencias de personas determinadas que se enriquecen descaradamente a cuenta de los contribuyentes.

¿No es cierto lo que decimos? ¿Exageramos? Los números hablan, y ellos dicen elocuentemente lo que no puede llamarse invención nuestra.

Pruébesenos por quien quiera lo contrario de lo que afirmamos, y otro día continuaremos demostrando la verdad de nuestras aseveraciones.

caústica, permanganato de potasa y borax, completándose el efecto del blanqueo con el vapor de azufre.

Conservación de frutas verdes

Durante un año ó más puede conseguirse mantener en buen estado frutas y hortalizas de cualquier clase, envolviéndolas cuidadosamente en papel de algodón sin cola y cubriéndolas con yeso cernido y seco en sitio fresco y dentro de toneles cerrados.

Leche dura ó queso de las Indias

Luego que se cuaja la leche por los medios ordinarios del cuajar, la ponen en un saco de tela clara y lo cuelgan a la sombra, en donde escurre el suero, y se endurece en poco tiempo como una piedra. Esta es una de las provisiones necesarias para los viajes de mar y tierra. El modo de usarla es cortar un pedazo y desleirlo en cantidad de agua que se quiera, según el gusto, ó para comer como requesón ó para bebida, que es un agrí dulce refrescante. Manteniendo esta cuajada al abrigo de la humedad, se puede conservar muchos meses.

¡Valente chubasco!



Votarle farina o caldo
pois teño muy bo paraguas
e aínda que cayan centellas
a' min non me facen nada.

NOTAS ÚTILES

Blanqueo de las telas sin usar el cloro.

Los tejidos que se deban blanquear se ponen en remojo en una artesa con agua, ó lo que mejor, se hacen hervir durante doce horas en un caldero con agua, adicionada de 35 kilogramos de sosa cáustica por cada 100 de agua. Se deja enfriar la tela y se introduce

luego durante 15 minutos en un baño caliente de permanganato de potasa, y después de retirada y fría se deja de 15 a 30 minutos en otro baño de borax sulfuroso, el cual se prepara disolviendo un kilogramo de borax en 100 litros de agua fría, haciendo pasar luego a su través vapor de azufre. En seguida se retiran las telas en perfecto estado de blancura.

En resumen, son tres las operaciones a que se someten las materias, tratándolas sucesivamente por sosa

Advertencia á las madres

Aproximase la época de mayor tráfico y circulación de coches, carros, bicicletas, automóviles, etc., por la principal vía de comunicación con Vigo, y con objeto de prevenirse de cualquier accidente desgraciado, rogamos a los vecinos, y sobre todo a las madres *descuidadas* de Bayona y Sabariz, no permitan que sus hijos de corta edad hallense atravesando constantemente por la carretera, sino quieren exponerse a cualquier triste acontecimiento que éstos descuidos pudieran ocasionar.

Igual observación hacemos a los conductores de coches sobre la velocidad al entrar en el casco del pueblo, y a los de carros para que todos guarden su derecha al encontrarse con vehículos, en dirección opuesta, evitándose de este modo dudas y vacilaciones en el momento preciso del encuentro.

Por supuesto que estas advertencias eran innecesarias si el Sr. Alcalde velando por el cumplimiento de las Ordenanzas Municipales y por el interés de sus convecinos hiciese cumplirlas. Pero ¿qué me importa a mi todo esto? dirá el *gentil y airoso bahiñés*. Háblenme ustedes de si hay muchos prófugos, muchas escrituras con *pacto de retro*, y muchos embarques, que ya verán ustedes si soy hombre activo y manifiesto interés.

QUE MIRANDA Y URBES DE PUE
1803 JUN 21 1903

Crónica agrícola



EL MILDIU DE LA PATATA

Es debida esta enfermedad al desarrollo de un hongo microscópico de la familia de las «peronosporas» el *Phytophthora infestans*, que constituye uno de los mayores azotes de la patata. Desarrolla su micelio entre las células del tubérculo, es sumamente vivaz e inverna allí para desenvolverse en el año siguiente. El «Phytophthora» no vegeta al aire libre á menor temperatura de 20° centígrados; por cuya razón no aparece generalmente la enfermedad hasta mediados de Junio, según las comarcas; y en Julio y Agosto alcanza su período álgido.

Cuando la temperatura es calurosa y el tiempo húmedo, se ven en la parte inferior de las hojas manchas líbidas, que se agrandan poco á poco, y obscurecen más y más. Cada mancha va rodeada de un bello blanquecino producido por las conidias del «phytophthora» cuyo micelio vive en el interior de los tejidos de la hoja, desorganizándose sus células y produciendo lentamente la muerte del órgano atacado. Los troncos y los peciolos se ven igualmente y á no tardar invadidos, toda la parte aérea de la patata queda obscura y como quemada. Destruída la parte foliácea de la planta, si la invasión ha sido pronta, no pueden crecer los tubérculos y no maduran: cuando, por el contrario, se han visto invadidas las plantas con lentitud, alcanza la enfermedad á los tubérculos dichos, y causa su putrefacción en el campo mismo, ó en el depósito, si ya fueron cosechados. El mayor favorecedor de la enfermedad es el tiempo húmedo; y bastan á veces dos ó tres días para destruir una cosecha.

Se han aconsejado muchos medios para combatir el mildiu de la patata; la sulfatación de las simientes, el azulado de las hojas, la incineración de las partes marchitas, despues de la recolección, pero uno solo hay verdaderamente eficaz, que consiste en las pulverizaciones con soluciones cúpricas semejantes á las que se emplean en el tratamiento del mildiu de la vid. Nótese que es mucho más fácil combatir el mildiu de la patata que el de la viña, por que mientras las cepas echan nuevas hojas despues de cada tratamiento, las partes marchitas de la patata, tratadas en el momento de la florecencia, no dan hojas ya, ó las dan escasísimas. Una sola aplicación de caldo bordelés puede á veces bastar en la época de la florecencia; sin embargo, en los años húmedos y calurosos, no conviene esperar tal ocasión, y será necesario tan pronto alcance la temperatura los 20 grados, ó mas, aplicar el primer tratamiento preventivo, seguido de un segundo, y hasta de un tercer tratamiento, cuando las circunstancias lo exigieren.

La solución cúprica, que á todos aventaja en economía, se prepara con dos kilos de sulfato de cobre y un kilo de cal por 100 litros de agua; es tambien la más eficaz y la que ofrece mayor facilidad de adherirse, pero no se puede emplear sino recientemente preparada; se pulveriza en dosis de 8 á 10 litros por área, ó sean de 8 á 10 hectólitros por hectárea. Empleando un pulverizador de los que se usan generalmente para el viñedo, puede un operario diligente pulverizar de 60 á 70 áreas en un jornal. La pulverización implica, pues, un breve aumento en el gasto, compensado por el mayor valor de los productos, y por la seguridad de salvar la cosecha.

Conviene observar aquí, que el sistema de cultivo ejerce cierta influencia en el desarrollo de la enfermedad. Mr. Gensen comprobó que la opera-

ción de aporcar, á 13 ó 14 centímetros, las plantas, es suficiente para proteger los tubérculos contra la contaminación; por lo cual aconseja que se verifique tempranamente, y que se renueve si para ello hay ocasión. Tambien ejercen marcada influencia los abonos que se aplican; el exceso de abonos azoados facilita en gran manera los ataques del «Phytophthora». En resumen pueden preservarse fácilmente las patatas del mildiu aporcándolas pronto, y verificando á su tiempo las apicaciones de caldo bordelés.

El nuevo Juez

Ha sido nombrado juez municipal del distrito de Bayona el abogado Don Magno Gonzalez Amor.

Nos felicitamos que este nombramiento haya recaído en persona tan competente é ilustrada; pues de este modo los altos y sagrados intereses de la Justicia no estarán á merced del cacique como terrible instrumento de venganzas y escudo de sus insaciables egoísmos.

No dudamos que el Sr. Amor al ocupar tan delicado cargo, sabrá inspirar sus actos con la serena frialdad de un recto funcionario dentro del espíritu de nuestras leyes, no tolerando para honra de la toga que es su propia honra, inmiscuiciones é imposiciones del cacique en la casa de la Justicia, que hasta ahora, repetimos, fué el escenario de sus terribles hazañas.

Si así lo hace—lo que no dudamos—Dios se lo premie. Si nó, EL VALLE MIÑOR será con él.

El día primero de Agosto del corriente año, fecha en que cesa el que lo es hoy D. Manuel Veira Martínez, tomará posesión de su cargo el nuevo juez Sr. Amor.

Desde Gondomar

Hace tanto tiempo que no tomo la pluma para trazar algunas líneas en pró de los intereses de esta floreciente villa, que me ha costado no poco trabajo dar principio á tan noble y hermosa tarea.

La suspensión inusitada de la publicación de EL VALLE MIÑOR, produjo en mi alma un efecto tan doloroso que solamente podia encontrar lenitivo con su valiente é inesperada reaparición. ¡Qué día de júbilo! ¡Qué inmensa alegría! Cuando la voz chillona del muchacho hendia los aires pregonando «EL VALLE MIÑOR con caricaturas» por las calles del pueblo, experimenté un inefable gozo que inundó de placer mi corazón.

Ya tenemos VALLE—me dije;—al fin los bayoneses tenaces y constantes con la idea, supieron vencer con valentia los obstáculos que como barrera inexpugnable oponían á su paso los detractores del erario público. Ya estoy yó de nuevo pluma en ristre dispuesto á sacar á la pública vindicta las heroicas hazañas de nuestros odiosos administradores en las cuales inspiran sus actos vengativos.

¡Mucho tengo que decir de Gondomar!

Hoy tan solo me limito á darles un toque de atención para que procuren enmendar sus yerros, ó de lo contrario vamos á tener jaleo.

Felicito con toda mi alma á los entusiastas bayoneses que han sabido dar un avance extraordinario á la cultura y al progreso instalando una imprenta en esa villa, de cuya industria

nos prometemos grandes y satisfactorios resultados todos los buenos hijos de Miñor.

Hoy, día 21 y no el pasado domingo, como equivocadamente anunció EL VALLE MIÑOR, tendrá lugar la reunión de Agricultores en el local que ocupa dicha Sociedad.

El ilustre Penitenciario de la catedral de Tuy señor Cerviño dirigirá su elocuente palabra á los asociados.

El Corresponsal.

Labradores del Distrito

UN CONSEJO

A fin de evitaros en lo sucesivo litigios que además de originaros disgustos y gastos, son causa de que perdáis el tiempo que tanto necesitáis para atender á vuestras labores, nos permitimos aconsejaros el que siempre que tengáis dudas sobre cualquier asunto administrativo (Municipio) ó judicial (Fuzgado) paséis por esta redacción, en donde nunca faltarán personas de conocimientos y buena voluntad que os dirigirán por el camino de la verdad, tratando de indicaros lo más conveniente á vuestros intereses y apartando de esas sistemáticas cuestiones que tan buenos resultados proporciona al enjambre de «pica pleitos» muy abundantes en el Distrito, en perjuicio de vuestros intereses.

Nada costarán estos servicios que haremos en vuestro beneficio y aunque no siempre pueda evitarse litigios en defensa de vuestros derechos atropellados, por lo menos disminuirán muchas cuestiones que á menudo mal aconsejados tenéis.



¡Como siga el tiempo así vamos á estar apañados! Ni sardinas en la costa, ni cosechas en los campos, ni calores que nos traigan mucha gente en el verano, ni perras para comprar un paquete de cigarrros. Si Junio así continúa..... ¡Dios nos tenga de su mano!

Por fin atendió el Teniente alcalde mis quejas y preparó el arreglo del paseo de La Palma.

Así se hace, señor Perez, y de seguir el camino emprendido la opinión le aplaudirá, y yó con mi humilde pluma le dedicaré una «crónica» que se vá usted á relamer de gusto.

No se tuerza don Pepito aunque así lo pretendan algunos individuos y adelante con los faroles. Las simpatías de un pueblo se ganan velando por sus sagrados intereses; y yó tan duro y mordaz para los apáticos,

soy la mar de meloso con los entusiastas.

¡Que lo diga el secretario!

Ahora voy á pedirle un favor al señor Alcalde á ver si tengo la fortuna de ser atendido.

El otro día estuvo á punto de que perdiese una mano un niño que inocentemente se dedicaba á tirar cohetes en la ribera. Desde luego que usted no tiene la culpa de esta desgracia ni mucho ménos; pero usted podía señor Alcalde ordenar al cabo de municipales, que á todo muchacho que en las horas de colegio vea de vagabundo, lo amoneste y lo haga entrar en la escuela, y hasta si es preciso, imponer una multa á los padres que descuidan no tan solo la educación de sus hijos, sino que contribuyen con su censurable abandono á que crezcan y se desarrollen en una atmósfera viciada, fruto de sus apatías que recogerán más tarde en el árbol de la criminalidad.

Los buenos padres se lo agradecerán mucho, y los malos—que por desgracia hay bastantes—á fuerza de azotes monetarios seguirán el buen camino de la civilización y la cultura.

¿Lo hará usted señor Alcalde?

Si encuentra la petición apoyo en la autoridad los vecinos de Bayona su nombre bendecirán.

Y vá de peticiones.

Hoy es uno de los días que me siento pedigüeno. ¿Por qué motivo no se expone todos los meses al público la nota de recaudación por el impuesto de consumos? Tiene la palabra el dictador.

Algunos malas lenguas, dicen que entra muchísimo matute con la sana intención de favorecer los intereses de algunos comerciantes, para perjudicar los de otros. Yo no lo creo, porque de ser verdad tamaño abuso, era cuestión de armarse unos cuantos de estacas y no dejar títere con cabeza.

En este asunto, como en todos, el perjudicado es el pueblo.

Vengan esas listas de ingresos mensuales; pues entiendo, que el primer interesado para que se haga luz, es el cacique; y el segundo para que no padezca su reputación, el Administrador de consumos.

¿Lo harán ustedes?.....

La ley lo manda señores y hay que cumplir con la ley; si así lo hacéis ¡cuanto aplauso! si nó..... vamos, ¡ya veréis!!

Por fin parece que el tiempo tiende á mejorar. ¡Dios lo quiera!

Cuando di principio á la elaboración de estos *Recortes*, se mantenía algo bajo el barómetro de nuestra redacción; ahora que termino empieza á subir; menos mal.

A estos relojes del tiempo les pasa todo lo contrario que á nuestro déficit municipal.

Suben y bajan, según la atmósfera; pero lo otro, sube y sube y sube y..... lo que te rondará morena. En una de estas subidas se vá caer, y ¡cataplun! El estrelle.

CASCABEL.

NUESTRAS FIESTAS

La Octava del Corpus

El jueves 18 se verificó con gran suntuosidad esta festividad religiosa, sufragada según antigua costumbre, por el mayordomo que ha de festejar al Señor el año venidero y que lo es por devota promesa, D. José González Reguera.

La procesión resultó muy lucida. En las plazuelas del trayecto se cantaron preciosos motetes al Santísimo. Asistieron al solemne acto la Corporación municipal, numerosos fieles, y la banda popular de la villa.

El Corazón de Jesús

Como en años anteriores se han celebrado los religiosos cultos de esta grandiosa festividad. Por la mañana tuvo lugar en el convento de las monjas dominicas la misa solemne con sermón, y por la tarde salió en procesión la sagrada imagen acompañada de numerosos fieles entre las cuales se destacaban nuestras damas más distinguidas.

UN DRAMA

Pasaba sus días de paz y dicha al cuidado de los trojes, abriendo surcos en la tierra para la siembra, o quebrantando la mies con el trillo, para separar el granó de la paja; todo entre canturreos espontáneos y significativos, buenos tragos de vino espeso y negro, miradas y sonrisas de la novia, y convenciones, muy pocas, y caricias repetidas de su vieja madre.

Cuando nació le pusieron por nombre Angel (cosa sorprendente en el lugar de los Juanes, los Pedros y los Manueles), y creció bajo un sol hermoso y complaciente en claridad, robusto y fuerte, ensanchándosele el tórax hasta llegar á la exageración, criando biceps enormes en ambos brazos é hinchándosele las arterias, que, un poco inmodestas, corrían repletas de sangre limpia por brazos, piernas y cuello.

Llegó un día triste para la vieja y para el hijo.

Un gran papelote pegado en una puerta, cuyas letras deletreó Angel con los ojos llenos de agua, le anunció que estaba incluido en el cupo de la población como mozo cabal para el servicio militar, citándole á seguida para el próximo sorteo. Entonces volvieron los arrebatos y las lágrimas con más fuerza y más desesperación.

La Virgen del Carmen fué adornada con dos velas circuidas de papel rizado y salpicadas de lentejuelas de oro. Y se recurrió á Santa Rita con otras dos velas, y al generoso Angel de la Guarda con idéntico ofrecimiento, y á todos los seres celestiales.... ¡pero, nada! Sacó el número 2 y fué soldado. Angel puso una cara muy compungida en cuanto se enteró, y pensó en un milagro grandioso, en algo inconcebible que salvara la apurada situación..., y siempre, nada. Ni aun exenciones podía alegar, pues que, si bien era hijo de viuda, ésta tenía otro, su hermano, que vivía en la Corte entre pendencias y borracheras, mientras él dejaba á su madre abandonada, sin sostén, sin cariño y sin amparo, por seguir su malhadada suerte....

Llegó el día de la talla, y el mozo achicóse, achicóse hasta resultar encorvado y ridículo; pero en vano todo; rebasó de la línea con mucho, y no hubo caso de golpes en el pecho y puñetazos en el vientre. Había encarnado

la vida en él con tan grandísimos bríos, que, al comparar su cuerpo de ciclope con el mezquino y escualido del hijo del sacristán, no se maldijo, porque era buen cristiano, aunque lloró lagrimones como nueces al considerar, no con envidia, sino con desaliento, que aquél no había llegado á la talla.

Despidióse de su novia, la garrida cuanto hermosa Clara, con mil y mil juramentos, de esos que se olvidan casi siempre; dióla un apretado abrazo, que ella no sintió, sin embargo de que el atleta hizo jugar, sin galantería, su rica musculatura, y marchó, por fin, volviendo la cabeza repetidas veces, hasta que en un recodo de la calle desapareció todo su cuerpo, escoltado por la silueta de su sombra, quedando todavía sobre el alféizar de la ventana una mano morena y breve, que agitaba un pañuelo húmedo.

Aún quedaba para el quinto otra acorba despedida; la de su madre. La anciana, para agrandar el sufrimiento, quiso acompañarle hasta el tren, deseosa de darle el último beso. Al decir esto, lloraba, en la firme creencia de que sería el último.

—¿Llevas el escapulario de la Virgen del Carmen?

—Sí, madre.

—Oye; reza mucho; acuérdate de tu pobre padre que está en el cielo (y señalaba arriba); escíbeme todos los días cartas muy largas; cuidate; perdona las locuras de tu desventurado hermano, y pide á Dios por él, y sobre todo á la Virgen del Carmen, que es muy cariñosa. No hagas tampoco caso á malas mujeres, ni á hombres perdidos y....

—¡Señores viajeros al treceen!—vociferó un empleado, interrumpiendo á la madre y obligando á moverse al hijo.

Subió éste al estribo tan trabajosamente, que parecía que el cariño hacía su madre, hacía la tierra y hacía la novia, le oprimían fuertemente con eslabones de acero, obligándole á retroceder, como fuerza superior, á que no podía oponer ni mandatos de su corazón ni vigores de sus músculos.

—¡Adiós, madre!...—dijo, cerrada ya la portezuela, abrazándola amorosamente.—Marchate ya, y quiere mucho á Clara.

—¡Adiós, mi hijo! ¡Adiós, mi alma!...—balbuceó la anciana, entre ahogos y estremecimientos.

Y silbó por tercera vez la máquina. Por la chimenea, como copos de algodón negro, brotaron torrentes de humo, que se elevaban en la atmósfera por el principio de Arquímedes.

Oyó Angel el ruido peculiar de la locomotora al inaugurar la marcha; salieron luego á relucir los pañuelos por fuera de las ventanillas, formándose en la laringe las eternas palabras de despedida y arrancó el tren, obedeciendo al móvil.

Angel gritó como un energúmeno; quiso mandar detener la máquina, pero no le fué posible.

La madre, de pie todavía sobre el estribo, agarrada con ansia á su cuello, le besaba furiosamente, repitiéndole con voz celeste:—“¡Por si es el último!”

Luego la vieja intentó bajar, desprendiéndose violenta de los brazos de su hijo, siu tener en cuenta las leyes de la inercia, ni la anemia de sus piernas, y, enredándosele el vestido en el llavín de la portezuela, cayó de espaldas sobre el estribo con un lamento angustioso, que repitió su hijo, y se llevó el viento en ondas circulares y concéntricas.

Cayó de espaldas sobre el estribo, digo otra vez, dejando un girón de tela

en el llavín de la portezuela, continuando el ferrocarril hacia adelante y el cuerpo de la decrepita hacia atrás, abandonando un estribo para tomar otro, hasta que por el furgón de cola salió un tronco informe, atiborrado de sangre, sin extremidades y con la cabeza destrozada.....

Cuando se refrenó la máquina, pasado breve tiempo, todos los viajeros cercaron el cadáver, contemplándole con ojos atónitos, y únicamente Angel, el hijo, con las pupilas sin vida y el rostro sin colorido, olvidóse de la misera materia que en tierra yacía, para decir al maquinista, señalándole con extraviado ademán la locomotora: —¡Era el último! ¡El último!.... Pere ya me dará otros; porque mire usted cómo se eleva y sube, llenando los espacios.... ¡Aquello que parece humo es el alma de mi madre!....

E. M. DE LA CÁMARA.

TIPOS SOCIALES

EL CORTESANO

Partidario convencido de la vida regulada, es su oficio no hacer nada, y... cumple su cometido.

Viste como un papagayo y ejerce de gentil hombre, aunque esto es cuestión de nombre, porque sólo es un lacayo.

Y hombre, será; sí, señor; pero gentil... ¡que se calle! porque es de aguador su talle, y su facha, de aguador.

Si le quitaran los untos con que se pinta la cara, no habría cara más rara entre todos los difuntos...

Pero, en fin, esas faltillas las tapa con bermellón; y cubriendo de algodón sus endebles pantorrillas, queda un tipo artificial, apropiado á su papel...

porque el mundo es para él un perpétuo carnaval.

Es astuto á su manera, y se da tan buenos modos para contentar á todos, que, por fin, hará carrera.

Si habla con un pordiosero, es tirano y orgulloso, pero con el poderoso es un perrillo faldero.

¡Con cuanto desembarazo se ríe ó llora el tunante; y cuando pasa un infante, que bien dobla el espinazo!...

¿Y en política? Sustenta una idea peregrina... ¡Siempre tiene su sardina bajo el sol que más calienta!

Bien sabe hacer su papel de cuco... aunque no le cuadre, y es que aprendió de su padre que hizo... lo mismo que él.

Porque el autor de sus días era un rico majadero, que se gastó su dinero en muchas majaderías, hasta que halló ese filón y salió de la indigencia, apurando una existencia de continua humillación.

Noticias

Las personas obligadas á provistar-se de cédulas personales, deben hacerlo antes del día 30 del corriente; fecha en que termina el plazo para obtenerlas sin recargo.

Después de unos días de estancia en esta villa, salió para Tuy nuestro querido amigo D. Modesto Spuch.

Hoy se celebra en Donas (Santa Baya) la fiesta de Corpus. Asiste una sección de la banda popular de Bayona.

Para su aprobación ha sido presentado en el Gobierno civil el Reglamento de la «Sociedad de Maestros de Oficios varios» de Gondomar.

En la próxima semana sale para Madrid y Sevilla nuestro querido amigo D. Ulpiano Nogueira. A este último punto vá con objeto de asistir á la boda de su hermano, D. Manuel que como habíamos anunciado contraerá matrimonio en los primeros días del próximo mes de Julio.

El miércoles 24 del corriente se celebra en Panjón la fiesta de San Juan Bautista, para la cual han sido contratadas la banda popular de esta villa y la de Nigran.

Ha llegado de Vigo á Sabariz en donde pasará unos días la Srta. Matilde Otero.

Hemos tenido el gusto de saludar en esta Redacción la presente semana á nuestros amigos los señores Peralba y José de Roque, de Gondomar, y á D. Juan A. Cordero, de Tuy.

El próximo domingo 28 tendrá lugar en Borreiros la fiesta del Corpus. Asiste una sección de la banda popular.

Ayer de madrugada zarpó para Francia un pailebot langostero que lleva en sus viveros mil pares de este sabroso crustáceo, de la cetárea de D. Fernando Barreiro.

La fiesta de San Antonio se celebra en la parroquia de Donas (Sta. Baya) el próximo domingo 28, á la cual asiste la banda de música popular.

Registro civil

Movimiento de población ocurrido en el término de Bayona durante el mes de Mayo último.

NACIMIENTOS

- Varones legítimos, 2.
- Hembras id., 4.
- Varones ilegítimos, 2.
- Hembras id., 1.

MATRIMONIOS

Victor Iglesias Chillada con Amalia de los Dolores Núñez Castro, de Santa Cristina; José Martínez Durán con Eugenia del Pilar Martínez Comesaña, de Baredo; Juan Francisco Barreiro Giralda con Pilar Gonzalez, de Baredo; Juan Durán Miniño con Maria Rosa Miniño Granja, de Baredo; Maximino Pousa con Dolores Gesteira Gonzalez, de Bahiña; Leopoldo Penedo Alvarez con Teresa Virginia Rios Quiros, de Bahiña.

DEFUNCIONES

Doña Umbelina Gonzalez de 82 años, Bayona; Carmen Guerra Granja de 80 años, de idem; Eulogio Jesús Marcote Barra de 14 meses, de idem; Serafin Carlos Celaguanes Perez 18 meses, de idem.

Imprenta de EL VALLE MIÑOR

Farmacia Moderna

— DE —

(JOSÉ BARREIRO ALVAREZ)

Productos químicos puros y garantizados, aguas minerales y especialidades farmacéuticas. Completo surtido en fotografía, perfumería y drogas.—Papeles pintados para decorar habitaciones, azulejos, mosaicos, papel transparente para vidrios, etc.

Gran surtido en trajes de aguas, betas de esparto y sineiras, cuerdas de cáñamo y abacá blancos y alquitranados, motones, anzuelos, alquitranes, breas, azufre cañon, lonas, palangres, hilos, clavos, redes en comisión y todo lo que se relaciona con el arte de pescar.

EL UNIVERSO

GRAN TIENDA DE ULTRAMARINOS
Y OBJETOS DE BAZAR

La Casa que mejores géneros tiene y que más barato vende.

Pruebe el público y se convencerá. No equivocarse.

Calle ELDUAYEN Núm. 14

(frente á la carretera)

NOTA — Depósito de las pastas de Linaza y de Coco, el mejor y más barato alimento para toda clase de animales.

Hotel Suizo

DE

«(MANUEL GONZALEZ)»

Situado en el centro del pueblo con vistas á la bahía. Grandes comodidades y esmerado trato.

LA PALMA

Gran Hotel y Restaurant

— DE —

JUAN SAAVEDRA

El más próximo al balneario; cómodas y amplias habitaciones.

Servicio esmerado.

R. Giménez

FOTÓGRAFO

Ventura Misa, 9 --- Bayona.

Retratos de todas las clases y tamaños, ampliaciones, reducciones, grupos y vistas.

Especialidad en los retratos VALLE MIÑOR.

Prontitud y economía.

“La Abundancia”

— DE —

CÁRMEN VARELA

Gran establecimiento de Ultramarinos, el más surtido de esta villa.

Almacén de calzado de todas clases y ferretería.

Calle Ventura Misa--Bayona

Tahona

— DE —

Ricardo Fernández

Pan fresco á todas horas.

Elaboración fina.

Bayona - Sabaris.

Chalet

Con agua potable, preciosas vistas á la mar y campiña, se alquila uno sin amueblar en BAYONA, bien por años ó por la próxima temporada de verano.

Darán razón en la imprenta de este periódico.

EI POMBÁL

Fábrica de Gaseosas

—(DE)—

SANTALLA y LEAL
BAYONA

Sastrería “Moderna”

— DE —

José Lopez y Lopez
SABARIZ

Nuevo taller de sastrería.
Trajes desde 30 pesetas en adelante.
Gran surtido en géneros para la presente temporada.

Casa de Da. Filomena Vidal.-SABARIZ

COMERCIO

— DE —

Novedades

— DE —

PURA GONZALEZ

Calle Elduayen Núm. 1.-BAYONA

Se alquilan

Todas ó parte de las casas que ocupó el *Hotel Madrid* en esta villa.

Su dueño informará.

Imprenta de “El Valle Miñor”

En los talleres que esta casa recientemente ha instalado se confeccionan toda clase de trabajos pertenecientes al ramo. Especialidad en tarjetas y esquelas mortuorias.

Elduayen 21 - BAYONA - Elduayen 21